



**miva**  
transporte l'aide

**rapport annuel  
2018**



# Contenu

- 2 Le mot du président
- 3 Faire beaucoup avec peu
- 4 Ce qui s'est passé en 2018
- 5 L'analyse des risques fait partie de notre devoir de diligence
- 6 Prestations de projets par types d'affectations 2018
- 7 Prestations de projets par pays 2018
- 8 Financement par types de projets 2018
- 8 Répartition d'un franc collecté en 2018
- 8 Partenaires de miva Suisse en 2018
- 9 Bilan
- 10 Compte d'exploitation
- 11 Remarques sur les comptes annuels 2018
- 12 Tableau de variation du capital
- 12 Annexe des comptes annuels
- 12 Rapport de l'organe de révision
- 13 Pays prioritaires
- 13 L'agriculture urbaine assure une alimentation saine en Bolivie
- 14 Les personnes derrière miva
- 15 Principe directeur
- 15 Partenaire du projet de miva – Sœur Carmen Uribe Pabón

# Le mot du président

Ces derniers mois, la coopération au développement a été au cœur des débats politiques et médiatiques. Beaucoup se sont demandé si l'aide au développement avait un impact. Fin novembre 2018, le Conseil fédéral a discuté des points clés pour l'élaboration du message sur la coopération internationale. Outre la réduction de la pauvreté et la sécurité des personnes, il convient d'accorder une attention accrue aux aspects économiques. Il s'agira donc d'intensifier l'interaction stratégique entre la politique migratoire et la coopération internationale. Pour la première fois, le message du Conseil fédéral a fait l'objet d'une consultation facultative qui permet de mieux ancrer une aide au développement durable.

## **L'aide au développement n'est pas un modèle dépassé**

Pour ne pas avoir l'impression que l'argent disparaît dans la nature, il faut veiller à ce que les projets d'appui soient durables. C'est l'une des raisons pour lesquelles l'aide au développement reste très controversée – surtout à une époque où il devient de plus en plus nécessaire d'économiser l'argent public. Les tendances politiques que l'on observe en Europe ne plaident pas non plus en faveur d'un approfondissement de l'aide au développement.

miva se concentre sur la promotion de projets dans les domaines de la mobilité et de la communication. Le soutien de miva est ponctuel et repose sur des partenaires de terrain. Le moyen de transport ou de communication est toujours intégré dans un projet entrepris par ces partenaires. Ils connaissent les besoins locaux et possèdent le savoir-faire nécessaire. L'initiative vient toujours des personnes sur place. Ce qui leur manque, c'est l'accès aux ressources financières qui leur permettraient de réaliser leurs idées et leurs objectifs en faveur de leurs prochains. miva collabore avec ses partenaires locaux sur un pied d'égalité. Un accord de coopération régit les droits et obligations des deux parties. Cet accord prévoit une contribution financière du partenaire. Grâce à toutes ces mesures, miva s'assure que l'argent est directement affecté aux projets et garantit ainsi leur pérennité.

## **Merci de votre solidarité**

Depuis 1932, miva a réalisé 8 324 projets de transport et de communication en Afrique, en Amérique latine et en Asie. Nos projets favorisent un développement durable sur place et bénéficient au plus grand nombre possible de personnes. Sans ses fidèles donatrices et donateurs, miva n'aurait jamais pu accomplir tout cela. C'est pourquoi je vous remercie, chers amis de miva, pour votre solidarité et votre soutien à notre œuvre d'entraide.

Vous pouvez compter sur nous! En 2019, miva continuera d'œuvrer pour que les personnes défavorisées améliorent leur situation sociale et économique grâce à une mobilité optimale, et s'ouvrent ainsi des perspectives.



*Felix Bischofberger*  
Président

# Faire beaucoup avec peu

Nous remercions de tout cœur nos fidèles donatrices et donateurs pour leur confiance dans notre organisation et notre travail. Grâce aux bénévoles qui nous donnent leur temps, miva diminue ses coûts administratifs. Je les remercie, ainsi que l'équipe de miva, pour leur précieuse collaboration. Avec tout ce soutien, des personnes peuvent développer des perspectives dans leur environnement.

## Le Bulletin miva en envoi ouvert

Depuis l'été 2018, le Bulletin miva a non seulement fait peau neuve, mais est également envoyé sans enveloppe ni courrier d'accompagnement. Il n'a pas été facile de concilier notre démarche avec les exigences de la Poste Suisse. En effet, la plupart des magazines pour les donateurs sont toujours envoyés dans une enveloppe fermée. Nous y sommes finalement parvenus, ce qui nous a permis de réduire les coûts de production du Bulletin miva. Grâce à ce changement, nous économisons chaque année plus de 40 000 feuilles de papier et le même nombre d'enveloppes. Nous contribuons ainsi à préserver les ressources naturelles.

## Une petite contribution pour un grand effet

Nous avons à cœur de montrer qu'un petit investissement, tel que l'achat d'un véhicule, peut avoir un large impact. Un moyen de transport ou de communication ne représente qu'une partie minime d'un projet ou d'un domaine d'activité, mais facilite considérablement le travail des personnes et peut, en fin de compte, faire une grande différence. Dans les montagnes boliviennes, un véhicule tout-terrain aide à transporter des milliers de jeunes plants de la pépinière à leur lieu de plantation. La nouvelle couche d'humus créée par le reboisement absorbe les précipitations et fournit deux fois plus d'eau à la capitale bolivienne. Les 300 000 habitants de Sucre en bénéficient.



Grâce à ce schéma, nous vous montrons la portée des projets dans le Bulletin miva.

## La mobilité, un investissement durable

Lorsqu'elle finance un véhicule, miva s'assure qu'il est en bon état, qu'il peut être entretenu et réparé sur place et qu'il aura donc une longue durée de vie. C'est pourquoi la majorité des véhicules achetés sont neufs. Le pouvoir d'action de miva réside dans le choix des partenaires et de leurs projets. Une solide évaluation est essentielle. Si le partenaire est agréé, nous lui accordons notre confiance et travaillons avec lui sur un pied d'égalité.

En finançant des moyens de transport et de communication, miva aide les habitants des régions pauvres à accéder à la mobilité. Leurs projets gagnent en efficacité, au bénéfice d'un grand nombre de personnes. C'est certain: un véhicule peut favoriser le caractère durable d'une initiative.

## Votre don fait la différence

Nous nous engageons à gérer les dons de façon responsable car, comme nos donatrices et donateurs, nous avons à cœur d'améliorer les conditions de vie des personnes qui vivent dans les régions pauvres. Nous vous montrons les projets réalisés avec votre contribution. Si votre don est supérieur ou égal à 200 francs, nous vous informons de l'exécution du projet dès que notre partenaire local nous a confirmé l'achat du moyen de transport ou de communication et transmis les premiers résultats obtenus. Mais les dons ne peuvent pas être alloués à 100% aux projets. Il faut de l'argent pour faire connaître notre cause et générer de nouveaux dons. Œuvre d'entraide certifiée Zewo, nous ne recevons aucune contribution de la DDC ou de la Chaîne du Bonheur. Le marketing, la communication et la collecte de fonds sont donc un pilier important de notre organisation.

miva finance entre 50 et 60 projets par an. En plus des dons privés, elle sollicite des financements auprès de donateurs institutionnels tels que des fondations, des institutions ecclésiastiques, mais aussi des entreprises. Du fait de la diversité de nos projets, nous devons les décrire individuellement afin



de les présenter aux bailleurs de fonds potentiels. La concurrence est rude sur le marché des dons. Mais nous tenons bon! Car les habitants des régions pauvres ont aussi droit à la mobilité.

Karin Schäfer  
Directrice

# Ce qui s'est passé en 2018



## **Assemblée générale de l'association à l'abbaye St Otmarsberg d'Uznach**

L'assemblée générale de miva s'est tenue le 28 avril 2018. L'abbé Emmanuel, hôte de l'événement, a proposé une visite guidée de l'abbaye. Le président Felix Bischofberger, d'Altenrhein, a ouvert la séance. Mme Yvonne Bürgin, présidente du Grand Conseil du canton de Zurich, et M. Christian Holderegger, président de la commune d'Uznach, ont adressé un mot d'accueil aux membres de l'association et aux invités. Les participants ont ensuite été transportés au Cameroun pour une présentation du voyage de projet 2017, qui a mis en lumière des femmes fortes et leur engagement indéfectible pour les enfants défavorisés et les veuves.



## **La commission de projets à la rencontre de l'équipe miva**

Cette année, la commission de projets et l'équipe de miva ont fait leur sortie à Pfäffikon. Sous un soleil éclatant, les participants ont marché au bord du lac jusqu'à la ferme Jucker. Sur place, ils ont profité d'une vue spectaculaire. Après une intéressante visite de découverte, les participants ont pu déguster les savoureuses spécialités régionales de la ferme, avant de repartir faire le tour du lac. Le chemin traverse un écosystème unique parsemé de plantes des marais typiques de la région. La sortie s'est terminée sur la promenade du lac de Pfäffikon, la chaleur invitant à se rafraîchir.



## **slowUp Zürichsee**

En novembre 2018, miva et Pro Senectute ont organisé une manifestation d'information à Wil sur le thème du legs en faveur d'une bonne cause. En qualité de conseiller spécialisé, Jürg Grämiger, avocat et notaire lic. iur. LL. M., a répondu aux questions d'ordre général sur le testament. Il a indiqué aux personnes présentes comment planifier un legs ou à quoi correspond la quotité disponible. L'ambition des organisateurs était d'informer les personnes intéressées, de les sensibiliser et de les inciter à donner une partie de leur futur héritage à des organisations d'utilité publique.



## **Tout sur le testament**

En novembre 2018, miva et Pro Senectute ont organisé une manifestation d'information à Wil sur le thème du legs en faveur d'une bonne cause. En qualité de conseiller spécialisé, Jürg Grämiger, avocat et notaire lic. iur. LL. M., a répondu aux questions d'ordre général sur le testament. Il a indiqué aux personnes présentes comment planifier un legs ou à quoi correspond la quotité disponible. L'ambition des organisateurs était d'informer les personnes intéressées, de les sensibiliser et de les inciter à donner une partie de leur futur héritage à des organisations d'utilité publique.

# L'analyse des risques fait partie de notre devoir de diligence

Sur le papier, le développement est un processus Petite œuvre d'entraide de niche, miva a choisi de ne pas soutenir de projets dans des contextes de crise aiguë, de guerre ou de catastrophe, sauf si elle possède un réseau de contacts établi et une longue expérience sur place. Malheureusement, les conflits armés font partie du quotidien dans beaucoup de pays pauvres, notamment à l'est de la République démocratique du Congo, dans le nord-est de l'Inde ou dans de nombreux pays d'Amérique latine. Dans le climat de terreur semé par les bandes en Amérique centrale ou les conflits dits de faible intensité qui touchent les sept Sister States indiens, l'est du Congo ou la Colombie, ce sont les femmes et les enfants qui souffrent le plus des violences quotidiennes. Année après année, miva finance des moyens de transport pour des organisations ecclésiastiques et laïques qui s'engagent de façon convaincante et durable pour ces victimes, mais aussi pour la prévention de la violence et les processus de paix locaux.

En 2018, un quart des fonds alloués aux projets ont servi à financer des véhicules en RD Congo. Les partenaires de miva travaillent selon le principe de l'aide à l'entraide. Ils aident les victimes de violences, les femmes seules et leurs familles à assurer par elles-mêmes leur subsistance.

## De nouveaux foyers de conflits

Outre les guerres interminables, trop souvent ignorées de l'opinion publique mondiale, des conflits sociaux dormants ont subitement dégénéré en orgies de violence en 2018. Citons par exemple la répression de l'État contre la population au Nicaragua, qui a fait jusqu'à 500 morts, ou l'explosion de violence dans les régions anglophones du Cameroun. Le Nicaragua et le Cameroun sont deux des 13 pays prioritaires de miva. Dans les régions du Sud-Ouest et du Nord-Ouest du Cameroun, miva a soutenu ces dernières années de nombreuses ONG qui s'emploient à améliorer la sécurité alimentaire des groupes les plus vulnérables, notamment les veuves du sida, les femmes seules, les enfants et les jeunes peu instruits.

Les attaques au fusil de chasse et au couteau des combattants ambazoniens contre des postes de police, des soldats et des écoles ont conduit le président Biya à déployer sa force d'intervention lourdement armée, qui a combattu aussi bien les rebelles et que la population civile. Plus de 70 villages ont été incendiés, près de 200 000 personnes ont fui, des centaines ont été tuées. Outre les pertes en vies humaines, des habitations, des écoles et des voies de circulation ont été détruites, ce qui a durablement détérioré la vie économique, et donc les moyens de

subsistance des civils. Un nombre incalculable de véhicules sont également partis en flammes – dont au moins un appartenant à un partenaire de confiance de miva. Le 20 mai 2018, le pick-up était garé devant une banque à Belo. Ce jour-là, personne n'imaginait que la ville serait le théâtre d'une bataille de plusieurs heures. Et il est difficile de croire que la zone de travail de l'ONG, dans laquelle le responsable de projet de miva s'est rendu à plusieurs reprises, se trouve désormais en première ligne et est devenue une no go zone. Au vu des risques auxquels le personnel de l'ONG et la population locale sont quotidiennement exposés, la perte d'une voiture semble un moindre mal. Malgré tout, il est du devoir de miva de veiller, autant que possible, à ce que les véhicules qu'elle finance ne soient pas endommagés.



*Les directeurs et directrices de quatre organisations partenaires de miva se sont donné rendez-vous à Bamenda. À droite, le véhicule de miva qui sera plus tard détruit, après quatre ans de service à peine.*

## Minimiser les risques

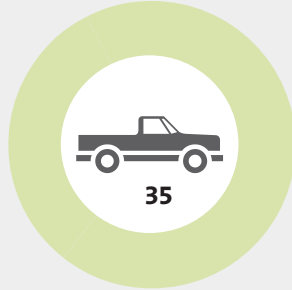
Chaque projet fait l'objet d'une analyse des risques approfondie et constamment actualisée. Cette analyse contextuelle s'effectue avant et après l'approbation d'un projet, en étroite consultation avec l'organisation partenaire et les personnes de confiance sur place. Par ailleurs, nous surveillons en permanence les évolutions politiques dans les pays prioritaires. Si un événement affecte ses projets, miva prend les mesures nécessaires.

Dans les deux régions anglophones, les nouveaux projets ne sont financés qu'après une clarification minutieuse de la situation locale. Grâce à un réseau de contacts bien établi et une longue expérience sur le terrain, miva dispose d'informations pertinentes qui lui permettent d'effectuer une évaluation réaliste de la situation. Un risque résiduel subsiste, en particulier dans les régions où les organisations partenaires travaillent dans des conditions difficiles pour aider les groupes particulièrement vulnérables et leur permettre d'améliorer la sécurité alimentaire, de générer des revenus, de faire entendre leur voix et de participer aux décisions politiques.

*Peter Ganther  
Responsable département des projets*

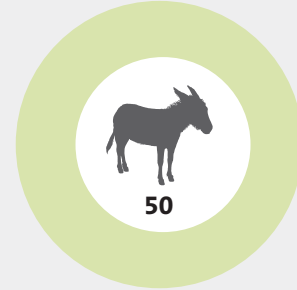
## Prestations de projets par types d'affectations 2018 (en Fr.)

### VOITURES / VÉHICULES TOUT-TERRAIN



Afrique	427'421.87
Amérique latine	271'732.41
Asie	25'332.00
<b>Total</b>	<b>724'486.28</b>

### ANIMAUX



Afrique	0.00
Amérique latine	25'077.50
Asie	0.00
<b>Total</b>	<b>25'077.50</b>



### VÉHICULES UTILITAIRES



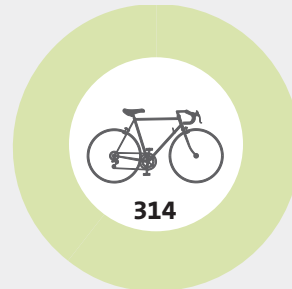
Afrique	40'205.04
Amérique latine	86'007.16
Asie	0.00
<b>Total</b>	<b>126'212.20</b>

### COMMUNICATION



Afrique	42'909.03
Amérique latine	0.00
Asie	0.00
<b>Total</b>	<b>42'909.03</b>

### CYCLES ET TRICYCLES



Afrique	41'712.05
Amérique latine	15'709.95
Asie	0.00
<b>Total</b>	<b>57'422.00</b>

### EMBARCATIONS



Afrique	0.00
Amérique latine	8'572.50
Asie	28'469.80
<b>Total</b>	<b>37'042.30</b>

miva fait bouger le monde!

## Prestations de projets par pays 2018

Pays	Somme en Fr.	Part en %	Projet	Pays
<b>AMÉRIQUE LATINE</b>				
Bolivie	58'976.74	5.82 %	2	
Brésil	6'100.00	0.60 %	1	
Colombie	143'314.31	14.15 %	8	
Guatemala	53'841.40	5.31 %	3	
Haïti	87'933.47	8.68 %	4	
Nicaragua	34'499.80	3.41 %	1	
Pérou	22'433.80	2.21%	1	
<b>TOTAL AMÉRIQUE LATINE</b>	<b>407'099.52</b>	<b>40.18 %</b>	<b>20</b>	<b>7</b>
<b>AFRIQUE</b>				
Cameroun	108'777.29	10.74 %	6	
RD Congo	257'122.63	25.38 %	14	
Kenya	77'960.04	7.69 %	3	
Tanzanie	19'862.82	1.96 %	1	
Togo	11'665.52	1.15 %	1	
Ouganda	76'859.69	7.59 %	4	
<b>TOTAL AFRIQUE</b>	<b>552'247.99</b>	<b>54.51 %</b>	<b>29</b>	<b>6</b>
<b>ASIE</b>				
Inde	25'332.00	2.50 %	3	
Philippines	28'469.80	2.81 %	1	
<b>TOTAL ASIE</b>	<b>53'801.80</b>	<b>5.31 %</b>	<b>4</b>	<b>2</b>
<b>TOTALEMENT TOTAL</b>	<b>1'013'149.31</b>	<b>100.00%</b>	<b>53</b>	<b>15</b>

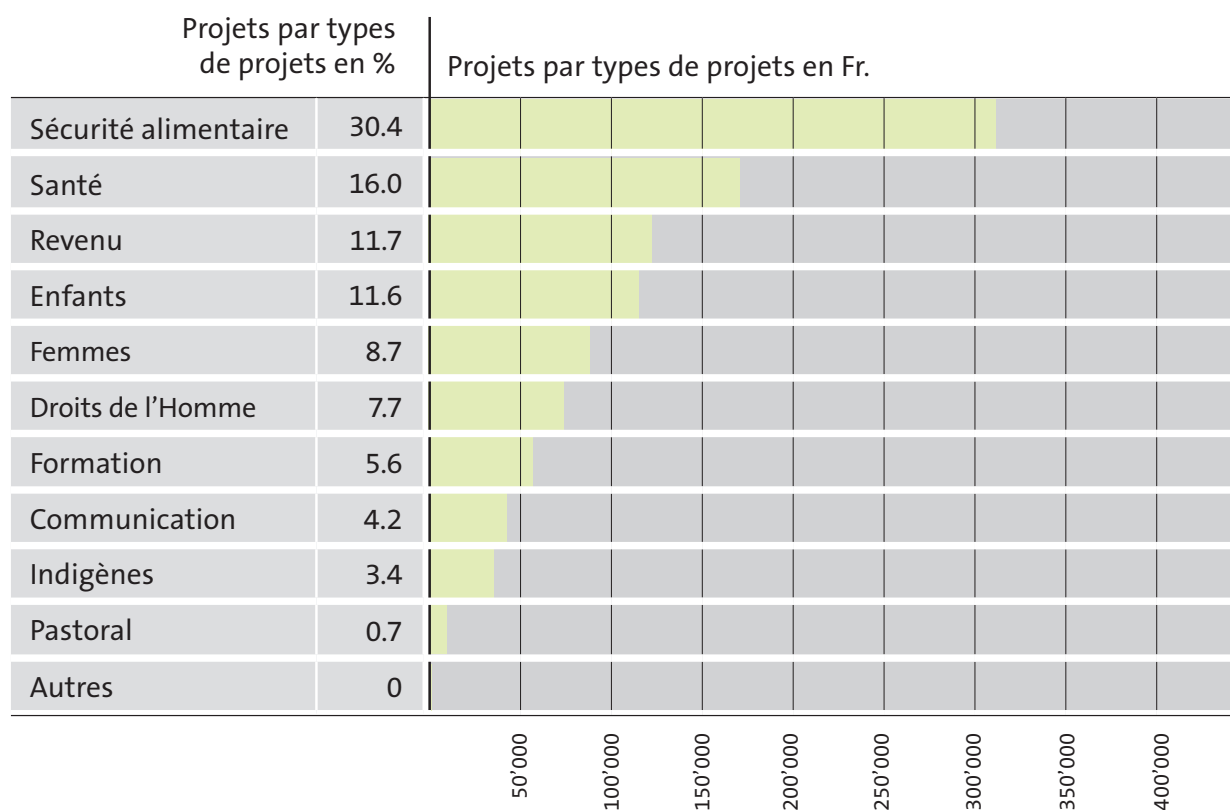


**miva connecte le monde!**

La différence (8'194.74 CHF) entre le montant total des prestations de projets et les «Contributions et dons directement versés» figurant dans le compte d'exploitation correspond au compte «Projets divers».

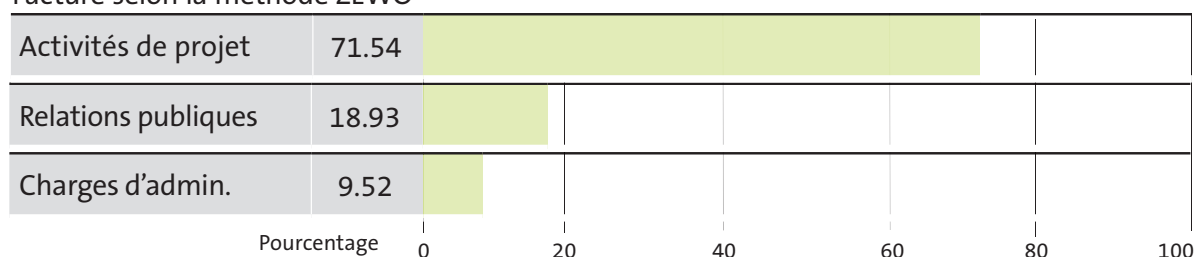
Les dons de miva ont permis de fournir des moyens de transport à 35 organisations laïques et 18 organisations ecclésiastiques: 50 bêtes de somme, 240 vélos, 24 motos, 4 camions, 5 minibus, 30 véhicules tout-terrain, 2 bateaux, 50 charrettes à bras, 1 engin de construction de route et 132 ordinateurs.

## Financement par types de projets 2018



## Répartition d'un franc collecté en 2018

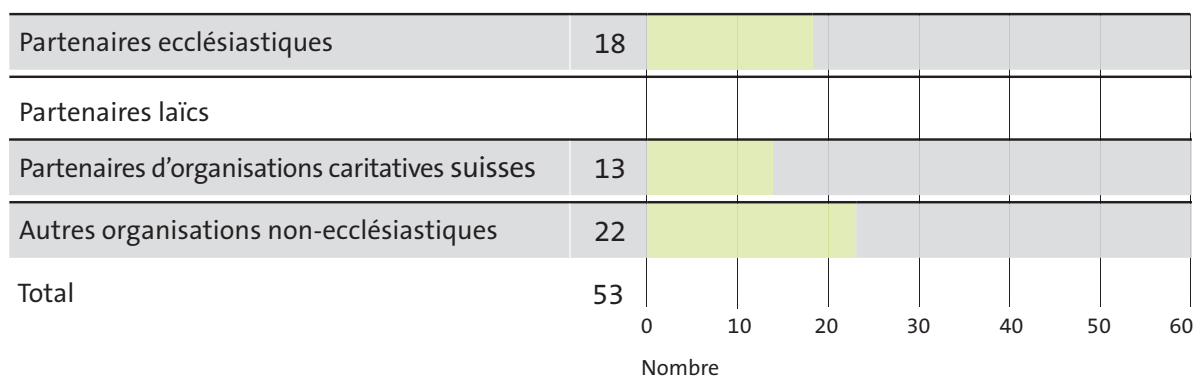
Facturé selon la méthode ZEW0



Précisions concernant les dons

La ZEW0 a élaboré une définition unifiée des frais administratifs d'une œuvre d'entraide, à laquelle la miva se conforme. Cette méthode détaillée établit une distinction entre les coûts administratifs, les frais de collecte des fonds et les autres coûts administratifs. Dans le présent rapport, nous avons appliqué cette méthode plus sophistiquée.

## Partenaires de miva Suisse en 2018





<b>Bilan</b>		
<b>Au 31 décembre 2018</b>		
Comparaison	31.12.2018	31.12.2017
<b>ACTIFS</b>	Fr.	Fr.
<b>ACTIF CIRCULANT</b>		
Liquidités	445'950.37	365'105.40
Titres	347'762.50	394'701.00
Créances (ventes et prestations)	7'212.98	7'624.55
Autres créances à court terme	44'381.34	2'624.20
Actifs de régularisation	19'777.28	26'139.85
<b>L'actif circulant</b>	<b>865'084.47</b>	<b>796'195.00</b>
<b>ACTIF IMMOBILISÉ</b>		
Immobilisations financières	140.00	1'460.00
Immobilisations corporelles	17'000.00	16'000.00
Immobilisations incorporelles	2'500.00	4'000.00
<b>L'actif immobilisé</b>	<b>19'640.00</b>	<b>21'460.00</b>
<b>TOTAL DES ACTIFS</b>	<b>884'724.47</b>	<b>817'655.00</b>
<b>PASSIFS</b>		
<b>FONDS ÉTRANGERS</b>		
Dettes (achats et prestations)	0.00	14'107.10
Passifs de régularisation	11'366.15	9'047.30
<b>Dettes à court terme</b>	<b>11'366.15</b>	<b>23'154.40</b>
Dettes financières à long terme	35'000.00	35'000.00
<b>Dettes à long terme</b>	<b>35'000.00</b>	<b>35'000.00</b>
<b>CAPITAL DE FONDS</b>		
Fonds avec affectation limitée	100.00	15'000.00
<b>Captial de fonds</b>	<b>100.00</b>	<b>15'000.00</b>
<b>CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>		
Capital nominal	400'000.00	400'000.00
Capital libre	438'258.32	344'500.60
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>838'258.32</b>	<b>744'500.60</b>
<b>TOTAL PASSIFS</b>	<b>884'724.47</b>	<b>817'655.00</b>



**Compte d'exploitation  
du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018**

	2018	2017
	Fr.	Fr.
<b>PRODUITS</b>		
<b>Dons reçus</b>		
Dons affectés à des projets	595'088.42	512'922.68
<b>Dons affectés</b>	<b>595'088.42</b>	<b>512'922.68</b>
Dons sans affectation	557'713.90	521'043.17
Offrandes / collectes en faveur de miva	195'151.94	205'942.34
Action « Centime par kilomètre »	47'672.75	58'723.90
Revenus Direct Dialog	58'984.80	66'469.80
Produits divers	344'266.11	179'440.45
<b>Dons sans affectation</b>	<b>1'203'789.50</b>	<b>1'031'619.66</b>
<b>Contributions des finances publiques</b>	<b>66'800.00</b>	<b>86'000.00</b>
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>1'865'677.92</b>	<b>1'630'542.34</b>
<b>CHARGES</b>		
Projets divers	8'194.74	4'093.32
Animaux	25'077.50	0.00
Vélos	8'499.15	0.00
Motos	38'922.85	62'436.75
Voitures	0.00	10'000.00
Camions	102'572.08	16'981.45
Véhicules tout-terrain	632'362.04	776'296.10
Minibus et Camionnettes	92'124.24	132'261.40
Bateaux	37'042.30	0.00
Matériel agricole et forestier	33'640.12	7'572.60
Ordinateurs	42'909.03	3'096.30
Téléphones satellite et Radios	0.00	16'634.70
Réparations	0.00	8'173.75
<b>Contributions et dons directement versés</b>	<b>1'021'344.05</b>	<b>1'037'546.37</b>
<b>Frais de personnel</b>	<b>546'404.40</b>	<b>598'216.15</b>
Charges de locaux et entretien	29'658.00	30'835.95
Charges administratives et informatiques	66'759.36	75'003.35
Bulletin miva	50'322.20	57'194.70
Frais de relations publiques généraux	59'834.26	56'181.62
<b>Frais matériels</b>	<b>206'573.82</b>	<b>219'215.62</b>
<b>Amortissements</b>	<b>8'216.85</b>	<b>12'311.00</b>
<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>1'782'539.12</b>	<b>1'867'289.14</b>
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>83'138.80</b>	<b>-236'746.80</b>

<b>Compte d'exploitation du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018</b>		
	2018	2017
Charges financières	11'018.26	11'099.85
Produits financiers	-7'194.93	-7'497.66
<b>Résultat financier</b>	<b>3'823.33</b>	<b>3'602.19</b>
<b>Résultat des activités annexes d'exploitation</b>	<b>457.75</b>	<b>-446.54</b>
<b>RÉSULTAT AVANT VARIATION DU CAPITAL DES FONDS</b>	<b>78'857.72</b>	<b>-239'902.45</b>
<b>Variation du capital des fonds</b>	<b>14'900.00</b>	<b>-5'440.00</b>
<b>RÉSULTAT ANNUEL AVANT AFFECTATION AU CAPITAL DE L'ORGANISATION</b>	<b>93'757.72</b>	<b>-245'342.45</b>
Dotation/Prélèvement aux provisions pour projets	-93'757.72	245'342.45
<b>RÉSULTAT ANNUEL</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

## Remarques sur les comptes annuels 2018

53 projets ont été financés en 2018, pour un montant total de 1 013 149,13 CHF. Huit projets approuvés en décembre 2018, d'un volume de 140 200 CHF, n'ont pas encore été déboursés.

La fortune de l'association s'élève toujours à 400 000 CHF. Les provisions pour projets ont été augmentées de 93 757,72 CHF et s'élevaient au 31 décembre 2018 à 438 258,32 CHF. Cette hausse apporte une solide contribution à la stabilisation financière de l'association, compte tenu du fait que 555 452,81 CHF ont été prélevés au total sur les provisions pour projets en 2016 et 2017. Sur la fortune de l'association, 340 000 CHF sont investis dans des titres. Leur valeur à la date du bilan s'établit à 347 762,50 CHF au-dessus du pair.

Les produits ont progressé de 235 135,58 CHF par rapport à l'exercice précédent. Les dons privés ont augmenté de 85 524,13 CHF (11%) du fait de contributions substantielles de particuliers. Les dons institutionnels ont marqué le pas par rapport à l'année précédente et sont en repli de 15% (35 620,45 CHF). Les produits issus des institutions ecclésiastiques ont augmenté de 31 196,64 CHF (13%). 338 916,11 CHF de legs ont été reçus en 2018.

Les charges de personnel ont diminué de 9% (51 811,75 CHF). Une économie d'environ 11% a également été effectuée sur les charges administratives et informatiques. La légère hausse des frais de relations publiques (3 652,64 CHF) est liée à la conception et la mise en place du nouveau logo, ainsi qu'à la révision de la maquette du Bulletin miva. Une économie de 12% a été réalisée sur les coûts de production du Bulletin miva.

Par rapport à 2017, les charges totales ont diminué de 6% (103 964,59 CHF) et les recettes totales ont augmenté de 14% en 2018.

71,54% des dons ont été directement affectés aux activités de projet et 18,93% aux relations publiques. Les autres charges administratives s'établissent à 9,52%. La légère baisse de l'affectation aux projets par rapport à l'année précédente est due à la nécessité de stabiliser financièrement l'association.

En 2018, les bénévoles ont effectué 227,5 heures de travail administratif. En outre, 131 heures ont été consacrées aux traductions. Le comité de direction et la commission de projets ont travaillé à titre honorifique pour un total de 250 heures. Grâce au bénévolat, miva a ainsi économisé 32 000 CHF.

Au 31 décembre 2018, miva employait 6 personnes représentant 4,8 équivalents temps plein.

### Remarque:

Vous pouvez commander la version complète des comptes annuels révisés (avec le rapport de l'organe de révision) auprès du secrétariat.

<b>Tableau de variation du capital du 01.01. au 31.12. 2018</b>		
	2018	2017
	Fr.	Fr.
<b>Fortune de l'association</b>		
<b>Bilan initial = bilan final</b>	<b>400'000.00</b>	<b>400'000.00</b>
<b>Réserves provenant de fonds collectés non distribués</b>		
Bilan initial	344'500.60	589'843.05
Dotation aux provisions pour projets	93'757.72	0.00
Prélèvement des provisions pour projets	0.00	-245'342.45
<b>Bilan final pour projets</b>	<b>438'258.32</b>	<b>344'500.60</b>
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>838'258.32</b>	<b>744'500.60</b>
<b>Moyens du capital de fonds</b>		
Attribution au fonds avec affectation limitée	15'000.00	9'560.00
Prélèvement du fonds	100.00	15'000.00
avec affectation limitée	-15'000.00	-9'560.00
<b>Capital de fonds avec affectation limitée</b>	<b>100.00</b>	<b>15'000.00</b>

<b>Annexe des comptes annuels au 31 décembre 2018</b>		
	2018	2017
	Fr.	Fr.
<b>Titres</b>		
Justificatif de la fortune au jour d'établissement		
Valeur comptable	347'762.50	394'701.00
Cours	347'762.50	394'701.00
Différence d'évaluation	0.00	0.00
<b>Créances</b>		
Kolping pour projet commun « service de consultation de projets »	41'863.10	0.00
<b>Capitaux empruntés à court terme</b>		
Kolping pour projet commun « service de consultation de projets »	0.00	14'107.10

**Capital de fonds**  
Les dons destinés aux projets approuvés qui n'ont pas encore été financés à la fin de l'année 2018 ont été attribués au fonds avec affectation limitée.

**Capital de l'organisation**  
La fortune de l'association de 400'000.00 CHF est constituée des réserves provenant de fonds collectés non distribués. Le montant est considéré comme constituant les fonds propres minimaux. Sur cette somme, 340'000.00 CHF sont investis en titres.

Les comptes annuels sont équivalents aux Swiss GAAP RPC 21.

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'annexe des comptes annuels sur la fiche annexe ou à l'adresse [www.miva.ch](http://www.miva.ch).

## Rapport de l'organe de révision à l'attention de l'Assemblée générale de miva

Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de l'association miva Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les informations du rapport de performance ne sont pas soumises au contrôle de l'auditeur.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC incombe au comité alors que notre mission consiste à émettre un rapport sur ces comptes annuels sur la base de notre examen succinct.

Notre examen succinct a été effectué selon la Norme d'audit suisse 910. Cette norme requiert de planifier et de réaliser l'examen succinct de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées, même si la certitude n'est pas la même que dans le cas d'un audit. Un examen succinct comporte principalement des auditions du personnel et des opérations de contrôle analytiques appliquées aux données qui sont à la base des comptes annuels. Nous avons effectué un examen succinct et non un audit et, en conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC.

Lors de notre examen succinct, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats, conformément à la Swiss GAAP RPC.

TREHAG Treuhand St. Gallen AG

St-Gall, 22 janvier 2019



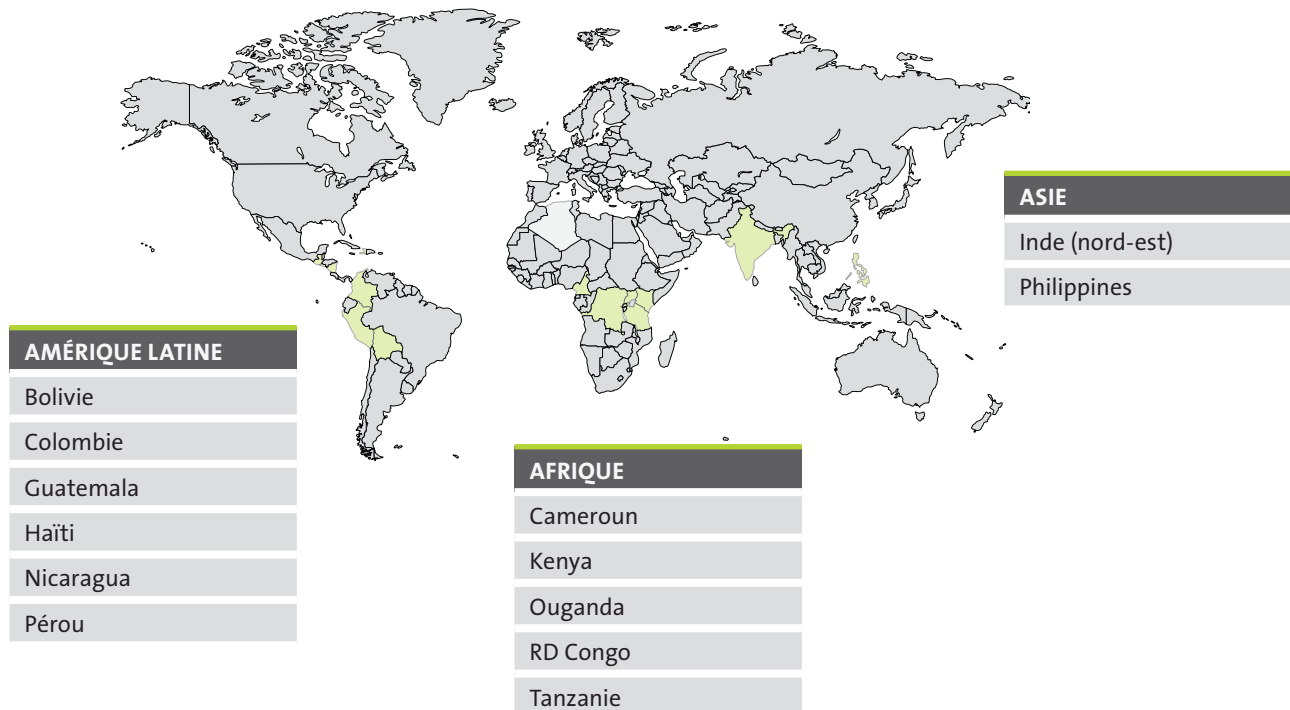
R. Allenspach  
Expert Réviseur  
Réviseur responsable



S. Mettler  
Expert Réviseur

# Pays prioritaires

Environ 80 pourcent des dons affectés aux projets sont destinés aux 13 pays suivants, dans lesquels miva a développé des compétences et des partenariats depuis plusieurs années :



À quoi servent vos dons

## L'agriculture urbaine assure une alimentation saine en Bolivie

À El Alto, des familles démunies améliorent leur alimentation et leurs revenus grâce à l'agriculture urbaine. Le pick-up cofinancé par miva renforce l'efficacité et la qualité du projet.

Le *Centro de Formación y Capacitación para la Participación Ciudadana* (FOCAPACI) promeut l'agriculture urbaine à travers un appui technique, des conseils et des formations. La ville est très dense, mais les cours intérieures offrent des espaces de vie qui peuvent aussi accueillir des cultures. Malgré la rudesse du climat à plus de 4 000 mètres d'altitude, l'agriculture urbaine permet aux habitants de produire des fruits et légumes sains pour leur consommation personnelle.

Avec le Ford Ranger 4x4 Double Cabin, FOCAPACI peut accéder à plus de personnes et les sensibiliser à la production biologique et à une alimentation saine grâce à des ateliers. Le pick-up transporte les semences, la tourbe, l'engrais, les semis et divers matériaux de construction vers les zones non desservies par les transports publics. Il permet également d'acheminer les produits récoltés dans les jardins familiaux jusqu'aux points de vente, qui sont très éloignés (jusqu'à 36 km).

*«Les femmes avec lesquelles nous travaillons savent que cette activité leur assure une alimentation plus saine et des revenus supplémentaires grâce à la vente des excédents. Elles peuvent ainsi améliorer l'alimentation, la qualité de vie et la santé de leur famille.»*

*Rolando Lazarte Méndez  
Directeur du centre FOCAPACI*



# Les personnes derrière miva

## Le Conseil de direction au 31.12.2018

Nom	Profession	Domicile	Fonction	Élu en
Felix Bischofberger	Gestion des Postes	Altenrhein	président	2014
Victor Meyer	Associé de PricewaterhouseCoopers	Uitikon Waldegg	vice-président	2011
Mauro Clerici	Président conferenza Missionaria Svizzera Italiana (CMSI)	San Nazzaro TI		2015
Gallus Eberle	ancien directeur Général, France	Engelburg SG		2015
Regula Erazo	Formatrice d'adultes	Emmenbrücke		2014
Josef A. Jäger	Directeur et président du conseil de direction de Camion Transport AG	Wil SG		2010
Abbé Emmanuel Rutz OSB	Abbaye St. Otmarsberg	Uznach		2016
Carlo Schmid-Sutter	Avocat independant	Oberegg AI		2014
Martha Spiegel-Oehri	fiduciaire	Mauren FL		2017

Selon les statuts, tous les membres du Conseil de direction sont élus pour 12 ans en maximum.

## La Commission de projets

Nos projets sont examinés par une commission de projets indépendante. Les membres sont des professionnels de la coopération au développement disposant d'une expérience dans le Sud. A la fin de l'année 2018, elle était composée comme suit:

Nom	Profession	Engagement à l'étranger	Activité dans le Sud
Regula Erazo (Présidente)	Formatrice d'adultes	Colombie	Formation de dirigeants communautaires / Travail pastoral
Dr Sylvania De Avelar	Informaticienne	Originaire de Minas Gerais, Brésil	Écoles et formation
Elsa Maria Fuchs de Melo	Collaboratrice scientifique	Originaire de Beira Moçambique	Formation / Travail de développement
Dr Mike Chukwuma	Assistant pastoral	Originaire de Zungeru, Nigeria	Écoles et formation / Maître de conférences sciences sociales
Lucia Villiger	Formatrice d'adultes	Délégué CICR dans divers pays	Agence de recherche / Visite des prisonniers
Mark Ita	Avocat independant	Délégué CICR et CRS dans divers pays	Visite des prisonniers / Travail de développement

La commission professionnelle, qui travaille à titre bénévole, examine les projets 6 fois par année. En outre, en collaboration avec le département de projets, les membres de la commission de projets formulent la politique de projets de miva et définissent les exigences auxquelles les projets doivent répondre en matière de qualité.

## L'équipe miva au 31.12.2018

Nom	Pourcentage d'emploi	Secteur d'activité
Karin Schäfer	80%	Directrice
Esther Albisser	80%	Marketing et Communication
Peter Ganther	80%	Projets
Christoph Heusser	80%	Fundraising
Christof Seiler	80%	Projets
Yvonne Sutter	80%	Administration
Total	480%	

## Principe directeur

Adopté par l'Assemblée générale du 31 mai 2008

miva s'engage en faveur des déshérités dans un certain nombre de pays qu'elle a déterminés dans les pays du Sud. Elle soutient l'acquisition professionnelle et l'utilisation de moyens de transport et de communication ainsi que de l'infrastructure correspondante afin de permettre aux bénéficiaires d'améliorer leurs conditions de vie par leurs propres moyens.

Les partenaires de miva sont des organisations et des communautés actives dans les domaines de la formation et de la santé, du travail pastoral, social et des activités en faveur des droits humains ainsi que dans des petits projets économiques. Ils sont fortement ancrés dans la population et s'engagent pour les personnes indépendamment de leur conception du monde ainsi que de leur appartenance politique, religieuse et ethnique. Ils poursuivent des objectifs clairement définis, développent des visions d'avenir et s'engagent pour un développement durable, l'égalité des sexes, la protection des ressources naturelles et l'exploitation des ressources locales.

miva a recours à des méthodes loyales pour la collecte de fonds et engage les dons à des fins déterminées. Elle encourage le travail bénévole et veille à réduire au maximum la part de dons utilisée à des fins administratives. Un réseau efficace de personnes de confiance et d'institutions expérimentées lui permet d'évaluer de manière compétente les partenaires sur place et de suivre la réalisation des projets.

Les activités de miva sont fondées sur le principe de l'amour du prochain et de la solidarité. Elle s'oriente sur les valeurs chrétiennes fondamentales.

VISION miva:

**DÉVELOPPEMENT PAR MOBILITÉ**



**Votre don en  
bonnes mains.**

**miva est titulaire du label de qualité Zewo.**

Cette certification atteste que votre don arrive au bon endroit et est utilisé de manière fiable.

En sa qualité d'organisation d'utilité publique, elle est exonérée d'impôts. Les dons avec justificatifs peuvent être déduits des impôts.

## Sœur Carmen Uribe Pabón

La sœur Carmen Uribe, née en 1952, a réalisé plusieurs projets en collaboration avec miva. Retraitée depuis peu, elle a notamment été supérieure de la mission de Cerro Vidales, dans la réserve Zenú, et rectrice de l'école secondaire technique et agricole INTECAVI.

*Comment avez-vous connu miva?*

J'ai découvert miva par l'intermédiaire d'un évêque, Monseñor Darío Molina, qui avait reçu un soutien pour une mission.

*Quels moyens de transport ou de communication ont été cofinancés?*

La communauté de Cerro Vidales a fait l'acquisition de deux véhicules, en 2006 et en 2012, pour soutenir le travail des Lauritas. Grâce à miva, plusieurs centaines d'élèves Zenú d'INTECAVI ont reçu des vélos pour se rendre à l'école.

*Pouvez-vous nous donner un exemple de réussite?*

Le projet «A estudiar con bicicleta» (Un vélo pour aller étudier) a amélioré la qualité de vie des élèves, mais aussi de leurs parents, en leur laissant plus de temps pour apprendre et pour travailler. Avant, les élèves devaient se rendre à l'école à pied et étaient constamment épuisés car ils avaient une longue distance à parcourir. Maintenant, ils arrivent à l'heure et sont en meilleure santé. Ils prennent plus de plaisir à étudier et leurs résultats scolaires se sont améliorés. Les parents ont participé au financement des vélos. Ainsi, ils y font plus attention et les entretiennent mieux.



Sœur Carmen Uribe Pabón

### Patronage, 31.12.18

Martin Bütikofer, CEO Musée Suisse des Transports, Lucerne.  
Corina Casanova, Présidente Forum Helveticum, Lenzbourg.  
Jean-Michel Cina, Présidente du Conseil d'administration SSR, Zurich.  
Dr Eugen David, ancien Conseiller des Etats, St-Gall.  
Nina Dimitri, artiste, Borgnone.  
Doris Fiala, Conseillère nationale, Zurich.  
Annemarie Huber-Hotz, ancienne Chancelière de la Confédération, Berne.  
Dr Christoph Juen, ancien président miva, Egg, Zurich  
Réne Kamer, Directeur Rail Away, chemins de fer fédéraux suisses, Lucerne.  
Bettina Oberli, Réalisatrice / Scénariste, Zurich.  
Mgr. Jean Scarcella, Abbé du Saint Maurice, Saint Maurice.  
Barbara Schmid-Federer, Présidente Croix-Rouge suisse, Zurich.  
Peter Schönenberger, ancien Conseiller d'Etat, Mörschwil.  
Prof Dr Marcel Tanner, président de la SCNAT, Université de Bâle, Bâle  
Dr Felix Walker, ancien Président miva, St-Gall.  
Père Martin Werlen, l'Abbé d'Einsiedeln, Einsiedeln.

## «Annexe détaillé des comptes annuels» au 31. décembre 2018

### PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DU BILAN ET D'ÉVALUATION

La présentation des comptes est établie conformément aux recommandations relatives à la présentation des comptes de Swiss GAAP RPC 21 et dans le respect du Code civil suisse, du Code suisse des obligations, des directives de la ZEWO et des dispositions des statuts. Les comptes annuels reposent sur les états financiers établis et vérifiés selon des directives standard. Les comptes annuels présentent une image fidèle de la situation des actifs, des finances et des résultats.

#### Principes d'évaluation concrètement appliqués

- Liquidités à leur valeur nominale
- Titres à leur valeur boursière
- Les créances sont comptabilisées à leur valeur nominale moins les corrections de valeur à opérer
- Aucune correction de valeur forfaitaire (ducroire) n'a été effectuée
- Les immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur valeur d'acquisition et amorties de manière dégressive sur la durée d'utilisation estimée : Mobilier 8 ans, Informatique (matériel et logiciels) 5 ans
- Capitaux étrangers à leur valeur nominale (selon la liste des cours de l'AFC)

### INDEMNITÉS VERSÉES AUX MEMBRES DU COMITÉ DE DIRECTION

Le Conseil de direction travaille à titre honorifique pour miva.  
Conformément à Swiss GAAP RPC 21, chiffre 45, il a été décidé de ne pas indiquer le montant des rémunérations versées à la directrice.

### CHARGES ADMINISTRATIVES, CHARGES DE COLLECTE DE FONDS ET DE PUBLICITÉ

Compte de résultat	Charges	Activités de projet	Charges administratives	Relations publiques
Prestations de projets	1'013'149.31	1'013'149.31		
Charges de personnel	543'969.80	238'258.77	96'935.42	208'775.61
Charges de locaux	29'658.00	12'990.20	5'285.07	11'382.74
Frais de gestion	48'468.11		48'468.11	
Charges informatiques	24'132.45	10'570.01	4'300.40	9'262.04
Déplacements	8'194.74	8'194.74		
Formation continue	2'434.60		2'434.60	
Charges financières	11'018.26		11'018.26	
Amortissement du mobilier	2'375.65		2'375.65	
Bulletin miva	50'322.20			50'322.20
Relations publiques générales	59'834.26			59'834.26
<b>Total</b>	<b>1'793'557.38</b>	<b>1'283'163.03</b>	<b>170'817.51</b>	<b>339'576.85</b>
	<b>100%</b>	<b>71.54%</b>	<b>9.52%</b>	<b>18.93%</b>

#### miva est certifiée ZEWO

Le label de qualité ZEWO distingue les organisations d'utilité publique qui gèrent en toute conscience les fonds qui leur sont confiés. Il certifie l'utilisation ciblée, économique et efficace des dons et garantit qu'il s'agit d'organisations transparentes et fiables qui disposent de structures de contrôle performantes et agissent conformément à l'éthique au niveau de la collecte de moyens financiers et de la communication. Les organisations titulaires de ce label de qualité font régulièrement l'objet d'audits visant à contrôler l'observation des critères.





**Rédaction**

Karin Schäfer, directrice miva  
Peter Ganther, département de projets  
Esther Albisser, marketing et communication

**Graphisme**

miva

**Impression**

Cavelti AG, 9201 Gossau  
Papier: écologique, exempt de chlore

miva, case postale 351, 9501 Wil SG  
Tél. 071 912 15 55  
E-Mail [info@miva.ch](mailto:info@miva.ch)  
[www.miva.ch](http://www.miva.ch)

**CP 90-800 000-0****CH58 0900 0000 9080 0000 0**